



Съвет на
Европейския съюз

Брюксел, 6 октомври 2014 г.
(OR. en)

11667/12

Междуетноститутитионално досие:
2012/0134 (NLE)

PECHE 237

ЗАКОНОДАТЕЛНИ АКТОВЕ И ДРУГИ ПРАВНИ ИНСТРУМЕНТИ

Относно:	РЕШЕНИЕ НА СЪВЕТА за сключване на Протокола за определяне на възможностите за риболов и на финансовото съдействие, предвидени в Споразумението за партньорство в областта на рибарството между Европейската общност и Република Гвинея Бисау
----------	--

РЕШЕНИЕ № .../2014/ЕС НА СЪВЕТА

от

**за сключване на Протокола
за определяне на възможностите за риболов и на финансовото съдействие,
предвидени в Споразумението за партньорство
в областта на рибарството между Европейската общност
и Република Гвинея Бисау**

СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз, и по-специално член 43 във връзка с член 218, параграф 6, втора алинея, буква а) и член 218, параграф 7 от него,

като взе предвид предложението на Европейската комисия,

като взе предвид одобрението на Европейския парламент¹,

¹ ОВ С , , стр. .

като има предвид, че:

- (1) На 17 март 2008 г. Съветът одобри с Регламент (ЕО) № 241/2008¹ сключването на Споразумението за партньорство в областта на рибарството между Европейската общност и Република Гвинея-Бисау (наричано по-долу "споразумението").
- (2) Съюзът и Република Гвинея Бисау договориха нов протокол (наричан по-долу "протоколът"), с който на корабите на Съюза се предоставят възможности за риболов във водите, върху които Република Гвинея Бисау има суверенитет или упражнява юрисдикция по отношение на риболова.
- (3) Протоколът бе подписан на ... в съответствие с Решение .../2014/ЕС^{2*} и се прилага временно от датата на подписването му.
- (4) Със споразумението се създава съвместен комитет, натоварен с контрола по прилагането на споразумението. Освен това в съответствие с протокола съвместният комитет може да одобрява някои изменения в протокола. За да се улесни одобряването на такива изменения, е целесъобразно на Комисията да се предоставят правомощия, при спазване на определени условия, да одобрява измененията съгласно опростена процедура.
- (5) Протоколът следва да бъде одобрен,

ПРИЕ НАСТОЯЩОТО РЕШЕНИЕ:

¹ Регламент (ЕО) № 241/2008 на Съвета от 17 март 2008 г. за сключване на Споразумението за партньорство в областта на рибарството между Европейската общност и Република Гвинея-Бисау (ОВ L 75, 18.3.2008 г., стр. 49).

² ОВ L , , стр. .

* ОВ: моля до попълните датата на приемане и номера на решението в документ ST 11666/12.

Член 1

Протоколът за определяне на възможностите за риболов и на финансовото съдействие, предвидени в Споразумението за партньорство в областта на рибарството между Европейската общност и Република Гвинея Бисау, се одобрява от името на Съюза¹.

Член 2

Председателят на Съвета извършва от името на Съюза предвидената в член 19 от протокола нотификация².

¹ Протоколът е публикуван в ОВ ... заедно с решението за подписването му.

² Датата на влизане в сила на протокола ще бъде публикувана в *Официален вестник на Европейския съюз* от Генералния секретариат на Съвета.

Член 3

На Комисията се предоставят правомощия да одобрява от името на Съюза изменения на протокола в рамките на съвместния комитет, при спазване на предвидените в приложението разпоредби и условия.

Член 4

Настоящото решение влиза в сила в деня на приемането му.

Съставено в Брюксел на

За Съвета

Председател

ПРИЛОЖЕНИЕ

Обхват на правомощията и процедура за установяване на позицията на Съюза
в рамките на съвместния комитет

1. На Комисията се предоставят правомощия да води преговори с Република Гвинея Бисау и, когато е целесъобразно и при спазване на точка 3 от настоящото приложение, да постига договореност за изменения на протокола по отношение на следните въпроси:
 - а) коригиране на възможностите за риболов и на финансовото съдействие в съответствие с членове 6 и 7 от протокола;
 - б) решение относно правилата за секторната подкрепа в съответствие с член 3 от протокола;
 - в) технически спецификации и процедури, които попадат в областта на компетентност на съвместния комитет в съответствие с приложението към протокола.
2. В рамките на съвместния комитет, създаден със споразумението, Съюзът:
 - а) действа в съответствие с целите на Съюза в рамките на общата политика в областта на рибарството;
 - б) се съобразява със заключенията на Съвета от 19 март 2012 г. във връзка със съобщението на Комисията относно външното измерение на общата политика в областта на рибарството;
 - в) насърчава позиции, които са съобразени със съответните правила, приети от регионалните организации за управление на рибарството.

3. Когато се предвижда на заседание на съвместния комитет да бъде прието решение за изменения на протокола съгласно точка 1, се предприемат необходимите мерки, така че позицията, която да бъде изразена от името на Съюза, да бъде съобразена с най-актуалната статистическа, биологична и друга информация от значение, предадена на Комисията.

За тази цел и въз основа на тази информация, в достатъчен срок преди съответното заседание на съвместния комитет, службите на Комисията изпращат на Съвета или на неговите подготвителни органи за разглеждане и одобрение документ, в който подробно са изложени елементите на предложената позиция на Съюза.

По отношение на въпросите, посочени в точка 1, буква а), за одобрение на предложената позиция на Съюза от Съвета се изисква квалифицирано мнозинство. В останалите случаи предложената в подготвителния документ позиция на Съюза се счита за приета, освен в случаите, когато определен брой държави-членки, представляващи блокиращо малцинство, направят възражение при настъпването на по-ранното от следните две събития : по време на заседание на подготвителния орган на Съвета или в рамките на 20 дни от получаването на подготвителния документ. При такова възражение въпросът се отнася до Съвета.

Ако в хода на по-нататъшни заседания, включително на място, не е възможно да се постигне съгласие за това позицията на Съюза да бъде съобразена с новите елементи, въпросът се отнася до Съвета или до подготвителните му органи.

4. Комисията се приканва да предприеме своевременно всички необходими мерки във връзка с решението на съвместния комитет, включително, когато е целесъобразно, да публикува на съответното решение в *Официален вестник на Европейския съюз* и да представя на всякакви предложения, необходими за изпълнението на това решение.